

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 11 aprile 2023

Aoste, le 11 avril 2023

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 885 a pag. 887

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 888
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 889
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale —
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 894

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 897
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 885 à la page 887

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 888
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 889
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. —
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 894

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 897
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 22 marzo 2023, n. 168.

Arrêté n° 168 du 22 mars 2023,

Cessazione di stato di calamità sul territorio dei Comuni di Courmayeur e Oyace.

portant cessation de l'état de calamité déclaré sur le territoire des Communes de Courmayeur et d'Oyace.

pag. 888

page 888

Decreto 22 marzo 2023, n. 169.

Arrêté n° 169 du 22 mars 2023,

Cessazione di stato di calamità sul territorio del Comune di Gaby.

portant cessation de l'état de calamité déclaré sur le territoire de la Commune de Gaby.

pag. 888

page 888

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Decreto 20 marzo 2023, n. 594.

Acte n° 594 du 20 mars 2023,

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Pollein – C.F.: 00101870079 degli immobili siti nel Comune di Pollein, necessari all'esecuzione dei lavori di rifunzionizzazione del fabbricato denominato "ex latteria di Chênère", e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

portant expropriation, en faveur de la Commune de Pollein (code fiscal 00101870079), des biens immeubles nécessaires à la récupération de l'ancienne laiterie de Chênère, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 889

page 889

Decreto 21 marzo 2023, n. 596.

Acte n° 596 du 21 mars 2023,

Pronuncia di asservimento a favore del Comune di Courmayeur dei terreni siti nel Comune di Courmayeur necessari ai lavori di ripristino dell'acquedotto comunale in Val Ferret, tratto La Palud – ponte Rochefort a seguito dell'evento alluvionale del 5 agosto 2022 e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

portant constitution d'une servitude au profit de la Commune de Courmayeur sur les biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de remise en état du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de La Palud au pont de Rochefort, dans le val Ferret, sur le territoire de ladite Commune, à la suite de l'inondation du 5 août 2022, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 890

page 890

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE**

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Provvedimento dirigenziale 16 marzo 2023, n. 1486.

Acte du dirigeant n° 1486 du 16 mars 2023,

Autorizzazione alla società DEVAL S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kv tra le cabine elettriche "Tourlin" e "Grand Grimod infe-

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser un tronçon de la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 926 entre les postes dénommés

riore” e tra le cabine elettriche “Innevamento” e “Couis 1” nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan. Linea 926.

pag. 892

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI LA SALLE

Decreto 27 febbraio 2023, n. 5.

Sdemanializzazione di porzione di reliquato stradale in piazzale Carral capoluogo di La Salle.

pag. 894

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti delle Commissioni esaminatrici di n. 2 concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 895

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto dell'avviso di procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di 15 funzionari (cat./Pos. D) nel profilo di responsabile amministrativo contabile da assegnare all'organico della Giunta regionale, per il rafforzamento amministrativo dei soggetti beneficiari/attuatori di interventi finanziati nell'ambito del PNRR/PNC, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 21.12.2022, n. 32.

pag. 897

Estratto dell'avviso di procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di 8 collaboratori (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile da assegnare all'organico della Giunta regionale, per il rafforzamento amministrativo dei soggetti beneficiari/attuatori di interventi finanziati nell'ambito del PNRR/PNC, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 21.12.2022, n. 32.

pag. 901

Tourlin et Grand Grimod inferiore et les postes dénommés *Innevamento* et *Couis 1*, dans les communes d'Aymavilles, de Jovençon et de Gressan.

page 892

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE LA SALLE

Arrêté n° 5 du 27 février 2023,

portant désaffectation d'un délaissé de voirie situé dans l'aire du parking Carral, au chef-lieu de la commune de La Salle.

page 894

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres des jury de deux concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 895

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée et à temps plein, de quinze responsables administratifs et comptables (catégorie/position D – cadres), à affecter au Gouvernement régional, aux fins du renforcement administratif des organismes et collectivités titulaires des actions financées au titre du Plan national de relance et de résilience et du Plan national des investissements complémentaires, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

page 897

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée et à temps plein, de huit assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), à affecter au Gouvernement régional, aux fins du renforcement administratif des organismes et collectivités titulaires des actions financées au titre du Plan national de relance et de résilience et du Plan national des investissements complémentaires, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

page 901

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti sanitari medici - appartenenti all'Area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla S.C. "Pediatria e neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 906

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 collaboratori tecnici professionali (area professionisti della salute e funzionari), presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 906

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Listes d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 906

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs techniques professionnels (Professionnels de la santé et fonctionnaires), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 906

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 22 marzo 2023, n. 168.

Cessazione di stato di calamità sul territorio dei Comuni di Courmayeur e Oyace.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Lo stato di calamità, dichiarato con il precedente decreto n. 570 in data 26 ottobre 2022 è da ritenersi cessato a far data del presente decreto;
2. Il Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 22 marzo 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 22 marzo 2023, n. 169.

Cessazione di stato di calamità sul territorio del Comune di Gaby.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Lo stato di calamità, dichiarato con il precedente decreto n. 334 in data 16 giugno 2022 è da ritenersi cessato a far data del presente decreto;
2. Il Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 22 marzo 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 168 du 22 mars 2023,

portant cessation de l'état de calamité déclaré sur le territoire des Communes de Courmayeur et d'Oyace.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité, déclaré par l'arrêté du président de la Région n° 570 du 26 octobre 2022, cesse à compter de la date du présent arrêté.
2. Le Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 mars 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 169 du 22 mars 2023,

portant cessation de l'état de calamité déclaré sur le territoire de la Commune de Gaby.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité, déclaré par l'arrêté du président de la Région n° 334 du 16 juin 2022, cesse à compter de la date du présent arrêté.
2. Le Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 mars 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 20 marzo 2023, n. 594.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Pollein – C.F.: 00101870079 degli immobili siti nel Comune di Pollein, necessari all'esecuzione dei lavori di rifunzionalizzazione del fabbricato denominato "ex latteria di Chenière", e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Pollein – C.F.:00101870079, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Pollein, necessari all'esecuzione dei lavori di rifunzionalizzazione del fabbricato denominato "ex latteria di Chenière", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alla ditta sottoriportata:

COMUNE DI POLLEIN

1. LATTERIA SOCIALE DI CHENIERE – proprietà per 1/1

Omissis

Fg. 12 n. 507 Area urbana, Categoria F/1, Consistenza mq. 27 – Zona "Ba2" – Catasto fabbricati
Fg. 12 n. 566 Area urbana, Categoria F/1, Consistenza mq. 3 – Zona "Ba2" – Catasto fabbricati
Indennità terreni edificabili: € 450,00

Fg. 12 n. 82 Ente Urbano mq. 207, particella censita al Catasto terreni con entrostante fabbricato ora tutto censito al Catasto fabbricati al Fg. 12 n. 82 Categoria C/3, Classe U, Consistenza mq. 111.
Indennità fabbricato: € 9.195,00

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", alla ditta proprietaria del terreno espropriato, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Pollein, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della de-

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 594 du 20 mars 2023,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Pollein (code fiscal 00101870079), des biens immeubles nécessaires à la récupération de l'ancienne laiterie de Chênrière, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Pollein et nécessaires à la récupération de l'ancienne laiterie de Chênrière, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00101870079) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser au propriétaire concerné figure ci-après :

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié au propriétaire des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Pollein, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues

liberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

- 4°. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 20 marzo 2023

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 21 marzo 2023, n. 596.

Pronuncia di asservimento a favore del Comune di Courmayeur dei terreni siti nel Comune di Courmayeur necessari ai lavori di ripristino dell'acquedotto comunale in Val Ferret, tratto La Palud – ponte Rochefort a seguito dell'evento alluvionale del 5 agosto 2022 e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Courmayeur c.f.: 00103330072, sede a Courmayeur viale Monte Bianco,

et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à sa consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié au propriétaire des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Pollein.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Pollein.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur l'indemnité y afférente.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 20 mars 2023.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 596 du 21 mars 2023,

portant constitution d'une servitude au profit de la Commune de Courmayeur sur les biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de remise en état du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de La Palud au pont de Rochefort, dans le val Ferret, sur le territoire de ladite Commune, à la suite de l'inondation du 5 août 2022, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste

40, l'asservimento degli immobili di seguito descritti, in Comune di Courmayeur, necessari ai lavori di ripristino dell'acquedotto comunale in Val Ferret, tratto La Palud – ponte Rochefort a seguito dell'evento alluvionale del 5 agosto 2022, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COVA Lorenza propr. per 1/8
COVA Paolo propr. per 1/8
RUFFIER Edoardo propr. per 1/4
RUFFIER Eliseo propr. per 1/4
REVEL Germana nuda propr. per 1/4
RUFFIER Alice usufrutto per 1/4
Fg. 51 n. 168 servitù di acquedotto e passaggio mq. 92 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 34,96

GIORGIO Cristina
LUMIGNON Alina
REY Ettore
VALLET Carla
VALLET Dario
PERROD Giorgia
PERROD Guido
Fg. 50 n. 920 servitù di acquedotto e passaggio mq. 12 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 4,56

LUMIGNON Roberto propr. per 7/12
LUMIGNON Alina propr. per 5/12
Fg. 50 n. 432 servitù di acquedotto e passaggio mq. 2 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 0,76

BRON Vittorina
BROCHEREL Luigia
Fg. 50 n. 430 servitù di acquedotto e passaggio mq. 5 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 1,90

- 2) La servitù imposta a favore Comune di Courmayeur, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di acquedotto e passaggio.
- 3) Il Comune di Courmayeur si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 4) Il Comune di Courmayeur o chi per esso, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita.
- 5) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'eser-

et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), une servitude légale est constituée au profit de la Commune de Courmayeur (40, avenue du Mont-Blanc ; code fiscal 00103330072), sur les biens immeubles indiqués ci-dessous, situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de remise en état du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de La Palud au pont de Rochefort, dans le val Ferret, à la suite de l'inondation du 5 août 2022 ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 2) La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de Courmayeur, consiste en une servitude d'aqueduc et de passage.
- 3) La Commune de Courmayeur assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation du réseau en cause, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 4) La Commune de Courmayeur, ou toute personne agissant pour son compte, est autorisée à faire accéder librement et à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien dudit réseau, dans le respect de la servitude en question.
- 5) Les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible d'entraver le passage sur lesdits fonds et de diminuer ou d'entraver l'utilisation de ceux-ci et

cizio della servitù.

- 6) Il Comune di Courmayeur o da chi agisca in nome e per conto dello stesso avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
- 7) Il presente Decreto viene notificato, dal Comune di Courmayeur, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione dell'indennità di asservimento.
- 8) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 9) L'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.
- 10) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese del Comune di Courmayeur promotore e beneficiario dell'asservimento.
- 11) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di asservimento.
- 12) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità di asservimento sarà cura del Comune di Courmayeur promotore e beneficiario dell'asservimento provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 13) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 21 marzo 2023

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 16 marzo 2023, n. 1486.

Autorizzazione alla società DEVAL S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kv tra le cabine elettriche “Tourlin” e “Grand Grimod inferiore” e tra le cabine elettriche “Innevamento” e “Couis 1” nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan. Linea 926.

l'exercice de la servitude en question.

- 6) La Commune de Courmayeur, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de l'exercice de la servitude en cause.
- 7) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié par la Commune de Courmayeur aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 9) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
- 10) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Courmayeur, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude.
- 11) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 12) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de Courmayeur, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 13) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 21 mars 2023.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 1486 du 16 mars 2023,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser un tronçon de la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 926 entre les postes dénommés Tourlin et Grand Grimod inférieure et les postes dénommés Innevamento et Couis 1, dans les communes d'Aymavil-

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONI, AUTORIZZAZIONI
AMBIENTALI E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria – alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV tra le cabine elettriche esistenti “Tourlin” e “Grand Grimod inferiore” e tra le cabine elettriche esistenti “Innevamento” e “Couis 1” nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 22/11/2022 e successive integrazioni e rettifiche in data 27/12/2022 e 09/02/2023, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;

les, de Jovençon et de Gressan.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS
ENVIRONNEMENTALES ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter à titre provisoire un tronçon de la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 926 entre les postes dénommés *Tourlin et Grand Grimod inférieure* et les postes dénommés *Innevamento et Couis 1*, dans les communes d'Aymavilles, de Jovençon et de Gressan, comme il appert du plan technique parvenu le 22 novembre 2022 et des modifications parvenues le 27 décembre 2022 et le 9 février 2023, dans le respect des conditions et des prescriptions visées aux avis exprimés au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche de Turin* – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;

- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI LA SALLE

Decreto 27 febbraio 2023, n. 5.

Sdemanializzazione di porzione di reliquato stradale in piazzale Carral capoluogo di La Salle.

IL SINDACO

Omissis

decreta

- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE LA SALLE

Arrêté n° 5 du 27 février 2023,

portant désaffectation d'un délaissé de voirie situé dans l'aire du parking Carral, au chef-lieu de la commune de La Salle.

LE SYNDIC

Omissis

arrête

Di revocare la sdemanializzazione adottata con Decreto n. 24/2020 relativamente al posto auto da permutare all'interno del Piazzale Carrai e più precisamente censito al Foglio 36 mappale 1202, relitto stradale di 13 mq.;

Di sdemanializzare la porzione di area di mq. 13 identificata al Catasto terreni al Foglio 36 (trentasei) mappale n. 1210 (milleduecentodieci), individuate a seguito di approvazione di frazionamento presentata dalla Società Immobiliare Nuova Cerano 2000 S.R.L. in ottemperanza alla deliberazione del Consiglio comunale n. 31/2022;

Di trasferire al patrimonio disponibile del Comune di La Salle l'ex reliquato stradale di mq. 13 individuato catastalmente al Fg. 36 mappale n. 1210;

Di disporre la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

La Salle, 27 febbraio 2023

Il Sindaco
Loris SALICE

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti delle Commissioni esaminatrici di n. 2 concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 15 maggio 2023 alle ore 9,00 ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 (2° piano) - verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483, il sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice dei sotto indicati concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 - art. 5 (per il concorso di cui al punto 1.) e dall'art. 2 dell'Accordo 15 novembre 2007 tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome di Trento e Bolzano, concernente la disciplina per l'accesso alla qualifica unica di dirigente delle professioni sanitarie infermieristiche, tecniche, della riabilitazione, della prevenzione e della professione di ostetrica, recepito con DPCM in data 25.01.2008 e ss.mm.ii (per il concorso di cui al punto 2.):

1. ore 9,00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici appartenenti all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di Gastroenterologia, da assegnare alla S.S.D. "Gastroenterologia e Endoscopia digestiva";
2. ore 9,05 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1

L'arrêté n° 24/2020, relatif à la désaffectation de l'emplacement de 13 m² situé dans le parking Carral, inscrit sur la feuille 36 (trente-six), parcelle 1202 (mille deux cent deux) du cadastre de la Commune de la Salle et devant faire l'objet d'un échange, est retiré.

L'aire de 13 m² inscrite sur la feuille 36, parcelle 1210 (mille deux cent dix) du cadastre de la Commune de la Salle, dérivant du fractionnement présenté par *Société Immobiliare Nuova Cerano 2000 srl* et approuvé par la délibération du Conseil communal n° 31/2022, est désaffectée.

Le délaissé de voirie inscrit au cadastre sur la feuille 36, parcelle 1210 (13 m²), est incorporé au patrimoine public disponible de la Commune.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à La Salle, le 27 février 2023.

Le syndic,
Loris SALICE

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres des jury de deux concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVIS

Est donné du fait que le 15 mai 2023, à 9 h, au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2° étage), il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres des jury des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir les postes vacants à l'organigramme de ladite agence indiqués ci-après, jurys dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné (pour ce qui est du concours visé au point 1) et par l'art. 2 de l'accord passé le 15 novembre 2007 entre l'État, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano en matière de réglementation de l'accès à la catégorie unique de direction des professionnels sanitaires des secteurs infirmier, technique, de la rééducation, de la prévention et de l'obstétrique, entériné par le décret du président du Conseil des ministres du 25 janvier 2008 (pour ce qui est du concours visé au point 2) :

1. 9 h : Concorso externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins - dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Gastroentérologie »), à affecter à la structure simple départementale « Gastroentérologie et endoscopie digestive » ;
2. 9 h 05 : Concorso externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée,

Dirigente delle Professioni Sanitarie, da assegnare alla S.S.D. "SITRA".

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio di cui sopra saranno attuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming, sul canale "Youtube" dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al seguente sito web: <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Il Direttore Generale
Massimo UBERTI

minée, d'un dirigeant de professionnels sanitaires, à affecter à la structure simple départementale « SITRA ».

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le canal Youtube de ladite Agence, à l'adresse <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Le directeur général,
Massimo UBERTI

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto dell'avviso di procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di 15 funzionari (cat./Pos. D) nel profilo di responsabile amministrativo contabile da assegnare all'organico della Giunta regionale, per il rafforzamento amministrativo dei soggetti beneficiari/attuatori di interventi finanziati nell'ambito del PNRR/PNC, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 21.12.2022, n. 32.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

- che è indetta una procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo determinato di quindici funzionari (cat./pos. D) assegnati all'organico della Giunta regionale come segue:
 - n. 2 posti al costituendo "Ufficio di supporto al monitoraggio e rendicontazione PNRR", da incardinarsi presso la struttura Semplificazione, supporto procedimentale e progettuale per l'attuazione del PNRR in ambito regionale;
 - n. 3 posti al costituendo "Ufficio di supporto ai controlli PNRR", da incardinarsi presso la struttura Semplificazione, supporto procedimentale e progettuale per l'attuazione del PNRR in ambito regionale;
 - n. 1 posto al Dipartimento Politiche sociali;
 - n. 1 posto al Dipartimento Sanità e salute;
 - n. 2 posti al Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali;
 - n. 1 posto al Dipartimento Sviluppo economico ed energia;
 - n. 1 posto al Dipartimento Ambiente;
 - n. 2 posti al Dipartimento Programmazione, risorse idriche e territorio;
 - n. 1 posto al Dipartimento Innovazione e agenda digitale;
 - n. 1 posto al Dipartimento Agricoltura.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée et à temps plein, de quinze responsables administratifs et comptables (catégorie/position D – cadres), à affecter au Gouvernement régional, aux fins du renforcement administratif des organismes et collectivités titulaires des actions financées au titre du Plan national de relance et de résilience et du Plan national des investissements complémentaires, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis de ce qui suit

- Une procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, de quinze cadres (catégorie/position D), à affecter à des postes relevant du Gouvernement régional, à savoir :
 - deux postes relevant du Bureau de soutien au suivi et à la justification des dépenses du PNRR, en cours de constitution au sein de la structure « Simplification, aide aux procédures et projets d'application du PNRR au niveau régional » ;
 - trois postes relevant du Bureau de soutien au contrôle des actions du PNRR, en cours de constitution au sein de la structure « Simplification, aide aux procédures et projets d'application du PNRR au niveau régional » ;
 - un poste relevant du Département des politiques sociales ;
 - un poste relevant du Département de la santé et du bien-être ;
 - deux postes relevant du Département de la surintendance des activités et des biens culturels ;
 - un poste relevant du Département de l'essor économique et de l'énergie ;
 - un poste relevant du Département de l'environnement ;
 - deux postes relevant du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire ;
 - un poste relevant du Département de l'innovation et de l'agenda numérique ;
 - un poste relevant du Département de l'agriculture.

2. Al personale assunto con la presente procedura selettiva a tempo determinato che abbia svolto almeno 36 mesi di servizio, si applica la riserva di posto di cui all'articolo 7 septies della l.r. 8/2006, introdotto dall'art. 9 della l.r. 27/2022, nell'ambito delle future procedure di reclutamento a tempo indeterminato nelle strutture regionali assegnatarie del predetto personale, nei limiti consentiti dalla facoltà assunzionali vigenti.

Durata del rapporto e trattamento economico

1. Il rapporto di lavoro è a tempo pieno e determinato con durata complessiva di trentasei mesi, o superiore, ma non eccedente la durata di attuazione dei progetti di competenza e, comunque, non eccedente il 31 dicembre 2026, ai sensi dell'articolo 7 della l.r. 32/2022.

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, n. 4 posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate.
2. Le eventuali frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio: laurea, laurea magistrale, laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, conseguito presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto.
2. Il titolo di studio superiore, se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura, è considerato assorbente e non è valutabile tra i titoli che danno luogo a punteggio.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione alla procedura selettiva per lo svolgimento della prova scritta d'esame, consiste in

2. Les personnels recrutés sous contrat à durée déterminée dans le cadre de la procédure de sélection visée au présent avis peuvent concourir aux postes sous contrat à durée indéterminée qui leur seront réservés – aux termes de l'art. 7 septies de la loi régionale n° 8 du 16 mars 2006, tel qu'il a été inséré par l'art. 9 de la loi régionale n° 27 du 7 novembre 2022 – dans le cadre des procédures de recrutement qui seront lancées pour les structures régionales auxquelles ils sont affectés, à condition qu'ils aient déjà exercé leurs fonctions pendant trente-six mois au moins à la date de publication des avis afférents auxdites procédures et que les plafonds de recrutement en vigueur soient respectés.

Durée des contrats et traitement

1. Les contrats de travail sont conclus à temps plein, pour une durée déterminée de trente-six mois. Ladite durée peut être prolongée, tout en n'excédant pas le délai de réalisation des actions du ressort des intéressés. En tout état de cause, les contrats expirent au plus tard le 31 décembre 2026, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, quatre postes sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées.
2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux personnes en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études suivants : licence, licence magistrale ou spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation, obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par celui-ci.
2. Tout titre d'études supérieur déclaré aux fins de l'admission à la sélection vaut titre requis et ne peut être évalué au nombre des titres ouvrant droit à des points.
3. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour l'épreuve de sélection, les candidats doivent subir ledit

una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

2. Il candidato che non si presenta alle prove di accertamento linguistico è escluso dalla prova scritta d'esame. Il candidato che non riporta la votazione di almeno 6/10 in ogni prova, scritta e orale, è ammesso comunque alla prova scritta d'esame.
3. Ai sensi dell'art. 7 della l.r. 32/2022 i candidati che non superano la prova preliminare di accertamento linguistico sono inclusi in apposite graduatorie separate da utilizzare in caso di esaurimento o di assenza delle graduatorie ordinarie dei candidati in possesso dell'accertamento linguistico.

Prova d'esame

1. La tipologia di prova scritta sarà stabilita dalla Commissione esaminatrice in sede di primo insediamento tra quelle previste dall'articolo 17 del regolamento regionale n. 1/2013.
2. Le materie oggetto della prova scritta sono:
 - Diritto amministrativo con particolare riferimento agli atti, al procedimento amministrativo e al diritto di accesso (normativa statale e regionale);
 - Contabilità pubblica armonizzata, con riferimento al Titolo I e al Titolo III del d.lgs. 118/2011;
 - Gli strumenti europei per la ripresa e la resilienza; elementi in materia di gestione e controllo dei fondi europei.
 - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
3. La prova scritta s'intende superata se il candidato riporta una valutazione di almeno 6/10.

Titoli che danno luogo a punteggio

1. Ai seguenti titoli è attribuito un punteggio complessivo non superiore a 5 punti come di seguito specificato:
 - a) titoli di studio attinenti al profilo ricercato, se non dichiarati ai fini dell'ammissione alla procedura (massimo 2 punti):
 - titolo di studio immediatamente superiore a quello richiesto per l'ammissione alla selezione;
 - titoli di studio post lauream (dottorati di ricerca, diplomi di specializzazione, master universitari di primo e secondo livello) se conseguiti in istituzioni universitarie pubbliche, Università non statali legalmente riconosciute o istituzioni formative,

examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

2. Les candidats qui ne se présentent pas à l'examen préliminaire de langue sont exclus de l'épreuve écrite de sélection, alors que les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à chacune des épreuves (écrite et orale) dudit examen préliminaire sont tout de même admis à l'épreuve écrite de sélection.
3. Aux termes de l'art. 7 de la LR n° 32/2022, les candidats qui ne réussissent pas l'examen préliminaire de langue sont inscrits sur des listes d'aptitude spéciales, utilisées à défaut de listes d'aptitude ordinaires (où sont inscrits les candidats remplissant la condition de maîtrise du français/de l'italien) ou en cas d'épuisement de celles-ci.

Épreuve de sélection

1. Lors de son installation, le jury choisit le type d'épreuve écrite parmi ceux visés à l'art. 17 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013.
2. L'épreuve écrite de sélection portera sur les matières suivantes :
 - droit administratif : dispositions étatiques et régionales en matière de procédures et d'actes administratifs et de droit d'accès ;
 - comptabilité publique harmonisée : décret législatif n° 118 du 23 juin 2011, titre premier et titre III ;
 - outils européens pour la relance et la résilience : notions en matière de gestion et de contrôle des fonds européens ;
 - organisation juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste.
3. Pour réussir l'épreuve, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Titres ouvrant droit à des points

1. Les titres ci-dessous ouvrent droit à l'attribution d'un maximum de cinq points comme suit :
 - a) 2 points au maximum pour les titres d'études ayant un rapport avec les postes à pourvoir et non déclarés aux fins de l'admission à la sélection :
 - titres d'études immédiatement supérieurs à celui requis pour l'admission à la sélection ;
 - titres d'études *post lauream* (doctorats de recherche, diplômes de spécialisation ou masters du premier et du deuxième niveau) obtenus dans des universités publiques, des universités non étatiques légalement reconnues ou des institutions

pubbliche o private, autorizzate o accreditate dal Ministero dell'Università e della ricerca;

b) valutazione complessiva del curriculum vitae basato sulla complessità, molteplicità e durata delle esperienze professionali dichiarate (ivi compresi i tirocini curriculari, le competenze relative all'uso degli applicativi informatici di uso comune e la conoscenza della lingua inglese), nonché sulla maggiore attinenza delle stesse rispetto all'ambito del ruolo da ricoprire (massimo 3 punti).

2. Il titolo di studio superiore, se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura, è considerato assorbente e non è valutabile tra i titoli che danno luogo a punteggio.
3. La Commissione esaminatrice, in sede di primo insediamento, stabilisce il punteggio attribuito ai titoli.

Sede e data delle prove

1. Le prove di accertamento linguistico avranno luogo secondo il seguente calendario:

Prova scritta accertamento linguistico

Lunedì 29 maggio 2023 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Comprensione e produzione scritta

Prova orale accertamento linguistico

Martedì 6 giugno 2023 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Test di comprensione orale

Martedì 6 giugno 2023 – al termine del Test di comprensione orale, con suddivisione in turni che saranno pubblicati contestualmente all'elenco dei candidati ammessi alla prova orale e prosecuzione nelle giornate del 7, 8 e 9 giugno 2023.

Tipo di prova: Produzione orale

2. Ulteriori precisazioni sul luogo e l'orario di svolgimento delle stesse saranno pubblicati sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione, contestualmente alla pubblicazione del calendario della prova scritta d'esame, il giorno 23 maggio 2023.
3. La data di pubblicazione del calendario all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di quindici giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 11 aprile 2023 a giovedì 11 maggio 2023.
2. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura

de formation, publiques ou privées, agréées à différents titres par le Ministère de l'université et de la recherche ;

b) 3 points au maximum pour le curriculum vitae, en fonction de la complexité, de la variété et de la durée des expériences professionnelles et des compétences déclarées (y compris les stages, la maîtrise des logiciels les plus communs et la connaissance de l'anglais), ainsi qu'en fonction de l'adéquation de celles-ci par rapport aux fonctions à exercer.

2. Tout titre d'études supérieur déclaré aux fins de l'admission à la sélection vaut titre requis et ne peut être évalué au nombre des titres ouvrant droit à des points.
3. Lors de son installation, le jury décide le nombre de points qui sera attribué aux titres.

Lieu et date des épreuves

1. L'examen préliminaire de langue se déroulera selon le calendrier suivant :

Épreuve écrite de langue :

Lundi 29 mai 2023 (lieu et horaire à définir).
Type d'épreuve : Compréhension et production écrite.

Épreuve orale de langue :

Mardi 6 juin 2023 (lieu et horaire à définir).
Type d'épreuve : Test de compréhension orale.

Mardi 6 juin 2023 (à l'issue du test de compréhension orale), ainsi que mercredi 7, jeudi 8 et vendredi 9 juin 2023, selon l'ordre des groupes qui seront indiqués lors de la publication de la liste des candidats admis à l'épreuve orale.
Type d'épreuve : Production orale.

2. Le lieu et l'heure des épreuves ci-dessus seront publiés le 23 mai 2023 au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents – Concours, parallèlement à la publication du calendrier de l'épreuve écrite de sélection.
3. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 11 avril au jeudi 11 mai 2023.
2. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en

di registrazione e di compilazione della domanda online.

Graduatorie

1. Per ciascuna procedura il Dirigente competente in materia di concorsi approva la graduatoria ordinaria, contenente i nominativi degli idonei che hanno superato l'accertamento linguistico, e la graduatoria separata di cui all'articolo 7, comma 7, della l.r. 32/2022, contenente i nominativi degli idonei che non hanno superato l'accertamento linguistico.
2. Il punteggio finale utile alla stesura delle graduatorie è dato dalla somma dei punteggi conseguiti nella valutazione della prova scritta d'esame e dei titoli di cui all'articolo 15 e, con esclusione della valutazione dell'accertamento linguistico preliminare.
3. Ai fini della formazione delle graduatorie, in caso di parità di merito e titoli, si applicano i titoli di preferenza di cui all'articolo 18 del bando.
4. Le graduatorie hanno validità triennale e, ove capienti, potranno essere utilizzate per assunzioni a tempo determinato di personale presso le Autorità di gestione e di controllo PR FESR e FSE+ e le altre strutture organizzative che, nell'ambito dell'Amministrazione regionale, gestiscono fondi europei e svolgono ogni attività a ciò correlata.

Informazioni varie

1. Il bando integrale inerente alla procedura selettiva è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165/273774, 273825, 273461, 273824; 273381; u-concorsi@regione.vda.it).

Il Dirigente
Clarissa GREGORI

Estratto dell'avviso di procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di 8 collaboratori (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile da assegnare all'organico della Giunta regionale, per il rafforzamento amministrativo dei soggetti beneficiari/attuatori di interventi finanziati nell'ambito del PNRR/PNC, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 21.12.2022, n. 32.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

ligne prévues.

Listes d'aptitude

1. Pour chaque procédure, le dirigeant compétent en matière de concours approuve la liste d'aptitude ordinaire, portant le candidats jugés aptes et remplissant la condition de maîtrise du français/de l'italien, et la liste d'aptitude spéciale visée au septième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 32/2022, portant les candidats jugés aptes mais ne remplissant pas ladite condition.
2. La note finale utile aux fins de l'inscription sur les listes d'aptitude est donnée par la somme des points obtenus à l'épreuve écrite de sélection et des points attribués aux titres visés à l'art. 15 de l'avis intégral. La note de l'examen préliminaire de langue n'est pas prise en compte.
3. Aux fins de l'établissement des listes d'aptitudes, en cas d'égalité de mérite et de titres, il est fait application des priorités visées à l'art. 18 de l'avis intégral.
4. Les listes d'aptitude sont valables pendant trois ans à compter de leur date d'approbation ; elles pourront être utilisées pour recruter des personnels sous contrat à durée déterminée à affecter aux autorités de gestion et de contrôle des projets relevant du programme régional du Fonds européen de développement régional et du Fonds social européen +, ainsi qu'aux autres structures de la Région qui gèrent des fonds européens et exercent les fonctions y afférentes.

Renseignements complémentaires

1. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau au service du public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situés à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 74, 01 65 27 38 25, 01 65 27 34 61, 01 65 27 38 24, 01 65 27 33 81 - courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée et à temps plein, de huit assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), à affecter au Gouvernement régional, aux fins du renforcement administratif des organismes et collectivités titulaires des actions financées au titre du Plan national de relance et de résilience et du Plan national des investissements complémentaires, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis de ce qui suit

1. che è indetta una procedura selettiva, per titoli e prova scritta, per l'assunzione a tempo determinato di otto collaboratori (cat. C/pos. C2) assegnati all'organico della Giunta regionale come segue:
 - n. 1 posto al costituendo "Ufficio di supporto al monitoraggio e rendicontazione PNRR", da incardinarsi presso la struttura Semplificazione, supporto procedimentale e progettuale per l'attuazione del PNRR in ambito regionale;
 - n. 1 posto al costituendo "Ufficio di supporto ai controlli PNRR", da incardinarsi presso la struttura Semplificazione, supporto procedimentale e progettuale per l'attuazione del PNRR in ambito regionale;
 - n. 1 posto al Dipartimento Sanità e salute;
 - n. 1 posto al Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali;
 - n. 1 posto al Dipartimento Infrastrutture e viabilità;
 - n. 1 posto al Dipartimento Sviluppo economico ed energia;
 - n. 1 posto al Dipartimento Ambiente;
 - n. 1 posto al Dipartimento Bilancio, finanze e patrimonio.
2. Al personale assunto con la presente procedura selettiva a tempo determinato che abbia svolto almeno 36 mesi di servizio, si applica la riserva di posto di cui all'articolo 7 septies della l.r. 8/2006, introdotto dall'art. 9 della l.r. 27/2022, nell'ambito delle future procedure di reclutamento a tempo indeterminato nelle strutture regionali assegnatarie del predetto personale, nei limiti consentiti dalla facoltà assunzionali vigenti.

Durata del rapporto e trattamento economico

1. Il rapporto di lavoro è a tempo pieno e determinato con durata complessiva di trentasei mesi, o superiore, ma non eccedente la durata di attuazione dei progetti di competenza e, comunque, non eccedente il 31 dicembre 2026, ai sensi dell'articolo 7 della l.r. 32/2022.

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, n. 3 posti sono prioritariamente

1. Une procédure de sélection, sur titres et épreuve écrite, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, de huit collaborateurs (catégorie C – position C2), à affecter à des postes relevant du Gouvernement régional, à savoir :
 - un poste relevant du Bureau de soutien au suivi et à la justification des dépenses du PNRR, en cours de constitution au sein de la structure « Simplification, aide aux procédures et projets d'application du PNRR au niveau régional » ;
 - un poste relevant du Bureau de soutien au contrôle des actions du PNRR, en cours de constitution au sein de la structure « Simplification, aide aux procédures et projets d'application du PNRR au niveau régional » ;
 - un poste relevant du Département de la santé et du bien-être ;
 - un poste relevant du Département de la surintendance des activités et des biens culturels ;
 - un poste relevant du Département des infrastructures et de la voirie ;
 - un poste relevant du Département de l'essor économique et de l'énergie ;
 - un poste relevant du Département de l'environnement ;
 - un poste relevant du Département du budget, des finances et du patrimoine.
2. Les personnels recrutés sous contrat à durée déterminée dans le cadre de la procédure de sélection visée au présent avis peuvent concourir aux postes sous contrat à durée indéterminée qui leur seront réservés – aux termes de l'art. 7 septies de la loi régionale n° 8 du 16 mars 2006, tel qu'il a été inséré par l'art. 9 de la loi régionale n° 27 du 7 novembre 2022 – dans le cadre des procédures de recrutement qui seront lancées pour les structures régionales auxquelles ils sont affectés, à condition qu'ils aient déjà exercé leurs fonctions pendant trente-six mois au moins à la date de publication des avis afférents auxdites procédures et que les plafonds de recrutement en vigueur soient respectés.

Durée des contrats et traitement

1. Les contrats de travail sont conclus à temps plein, pour une durée déterminée de trente-six mois. Ladite durée peut être prolongée, tout en n'excédant pas le délai de réalisation des actions du ressort des intéressés. En tout état de cause, les contrats expirent au plus tard le 31 décembre 2026, aux termes de l'art. 7 de la loi régionale n° 32 du 21 décembre 2022.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret légis-

te riservati ai volontari delle Forze Armate.

2. Le eventuali frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.
2. Il titolo di studio superiore (laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento), se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura, è considerato assorbente e non è valutabile tra i titoli che danno luogo a punteggio.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione alla procedura selettiva per lo svolgimento della prova scritta d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.
2. Il candidato che non si presenta alle prove di accertamento linguistico è escluso dalla prova scritta d'esame. Il candidato che non riporta la votazione di almeno 6/10 in ogni prova, scritta e orale, è ammesso comunque alla prova scritta d'esame.
3. Ai sensi dell'art. 7 della l.r. 32/2022 i candidati che non superano la prova preliminare di accertamento linguistico sono inclusi in apposite graduatorie separate da utilizzare in caso di esaurimento o di assenza delle graduatorie ordinarie dei candidati in possesso dell'accertamento linguistico.

Prova d'esame

1. La tipologia di prova scritta sarà stabilita dalla Commissione esaminatrice in sede di primo insediamento tra quelle previste dall'articolo 17 del regolamento regionale n. 1/2013.
2. Le materie oggetto della prova scritta sono:

slatif n° 66 du 15 mars 2010, trois postes sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées.

2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux personnes en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.
2. Tout titre d'études supérieur (licence, licence magistrale ou spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation) déclaré aux fins de l'admission à la sélection vaut titre requis et ne peut être évalué au nombre des titres ouvrant droit à des points.
3. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour l'épreuve de sélection, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.
2. Les candidats qui ne se présentent pas à l'examen préliminaire de langue sont exclus de l'épreuve écrite de sélection, alors que les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à chacune des épreuves (écrite et orale) dudit examen préliminaire sont tout de même admis à l'épreuve écrite de sélection.
3. Aux termes de l'art. 7 de la LR n° 32/2022, les candidats qui ne réussissent pas l'examen préliminaire de langue sont inscrits sur des listes d'aptitude spéciales, utilisées à défaut de listes d'aptitude ordinaires (où sont inscrits les candidats remplissant la condition de maîtrise du français/de l'italien) ou en cas d'épuisement de celles-ci.

Épreuve de sélection

1. Lors de son installation, le jury choisit le type d'épreuve écrite parmi ceux visés à l'art. 17 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013.
2. L'épreuve écrite de sélection portera sur les matières sui-

- Elementi di diritto amministrativo: atto, procedimento amministrativo e diritto di accesso (normativa statale e regionale);
 - Elementi di contabilità pubblica armonizzata, con riferimento al Titolo I e al Titolo III del d.lgs. 118/2011;
 - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, con particolare riferimento agli organi della Regione e alle loro attribuzioni.
3. La prova scritta s'intende superata se il candidato riporta una valutazione di almeno 6/10.

Titoli che danno luogo a punteggio

1. Ai seguenti titoli è attribuito un punteggio complessivo non superiore a 5 punti come di seguito specificato:
- a) titoli di studio attinenti al profilo ricercato, se non dichiarati ai fini dell'ammissione alla procedura (massimo 2 punti):
- titolo di studio immediatamente superiore a quello richiesto per l'ammissione alla selezione;
 - titoli di studio post lauream (dottorati di ricerca, diplomi di specializzazione, master universitari di primo e secondo livello) se conseguiti in istituzioni universitarie pubbliche, Università non statali legalmente riconosciute o istituzioni formative, pubbliche o private, autorizzate o accreditate dal Ministero dell'Università e della ricerca;
- b) valutazione complessiva del curriculum vitae basato sulla complessità, molteplicità e durata delle esperienze professionali dichiarate (ivi compresi i tirocini curriculari, le competenze relative all'uso degli applicativi informatici di uso comune e la conoscenza della lingua inglese), nonché sulla maggiore attinenza delle stesse rispetto all'ambito del ruolo da ricoprire (massimo 3 punti).
2. Il titolo di studio superiore (laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento), se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura, è considerato assorbente e non è valutabile tra i titoli che danno luogo a punteggio.
3. La Commissione esaminatrice, in sede di primo insediamento, stabilisce il punteggio attribuito ai titoli.

Sede e data delle prove

1. Le prove di accertamento linguistico avranno luogo secondo il seguente calendario:

Prova scritta accertamento linguistico

Lunedì 12 giugno 2023 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Comprensione e produzione scritta

vantes :

- notions de droit administratif : dispositions étatiques et régionales en matière de procédures et d'actes administratifs et de droit d'accès ;
 - notions de comptabilité publique harmonisée : décret législatif n° 118 du 23 juin 2011, titre premier et titre III ;
 - organisation juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste, eu égard notamment aux organes de celle-ci et à leurs attributions.
3. Pour réussir l'épreuve, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Titres ouvrant droit à des points

1. Les titres ci-dessous ouvrent droit à l'attribution d'un maximum de cinq points comme suit :
- a) 2 points au maximum pour les titres d'études ayant un rapport avec les postes à pourvoir et non déclarés aux fins de l'admission à la sélection :
- titres d'études immédiatement supérieurs à celui requis pour l'admission à la sélection ;
 - titres d'études *post lauream* (doctorats de recherche, diplômes de spécialisation ou masters du premier et du deuxième niveau) obtenus dans des universités publiques, des universités non étatiques légalement reconnues ou des établissements de formation, publics ou privés, agréés à différents titres par le Ministère de l'université et de la recherche ;
- b) 3 points au maximum pour le curriculum vitae, en fonction de la complexité, de la variété et de la durée des expériences professionnelles et des compétences déclarées (y compris les stages, la maîtrise des logiciels les plus communs et la connaissance de l'anglais), ainsi qu'en fonction de l'adéquation de celles-ci par rapport aux fonctions à exercer.
2. Tout titre d'études supérieur (licence, licence magistrale ou spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation) déclaré aux fins de l'admission à la sélection vaut titre requis et ne peut être évalué au nombre des titres ouvrant droit à des points.
3. Lors de son installation, le jury décide le nombre de points qui sera attribué aux titres.

Lieu et date des épreuves

1. L'examen préliminaire de langue se déroulera selon le calendrier suivant :

Épreuve écrite de langue :

Lundi 12 juin 2023 (lieu et horaire à définir).
Type d'épreuve : Compréhension et production écrite.

Prova orale accertamento linguistico

Lunedì 19 giugno 2023 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Test di comprensione orale

Lunedì 19 giugno 2023 – al termine del Test di comprensione orale, con suddivisione in turni che saranno pubblicati contestualmente all'elenco dei candidati ammessi alla prova orale e prosecuzione nelle giornate del 20 e 21 giugno 2023.

Tipo di prova: Produzione orale

2. Ulteriori precisazioni sul luogo e l'orario di svolgimento delle stesse saranno pubblicati sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione, contestualmente alla pubblicazione del calendario della prova scritta d'esame, il giorno 23 maggio 2023.
3. La data di pubblicazione del calendario all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di quindici giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 11 aprile 2023 a giovedì 11 maggio 2023.
2. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Graduatorie

1. Per ciascuna procedura il Dirigente competente in materia di concorsi approva la graduatoria ordinaria, contenente i nominativi degli idonei che hanno superato l'accertamento linguistico, e la graduatoria separata di cui all'articolo 7, comma 7, della l.r. 32/2022, contenente i nominativi degli idonei che non hanno superato l'accertamento linguistico.
2. Il punteggio finale utile alla stesura delle graduatorie è dato dalla somma dei punteggi conseguiti nella valutazione della prova scritta d'esame e dei titoli di cui all'articolo 15 e, con esclusione della valutazione dell'accertamento linguistico preliminare.
3. Ai fini della formazione delle graduatorie, in caso di parità di merito e titoli, si applicano i titoli di preferenza di cui all'articolo 18 del bando.
4. Le graduatorie hanno validità triennale e, ove capienti, potranno essere utilizzate per assunzioni a tempo determinato di personale presso le Autorità di gestione e di controllo PR FESR e FSE+ e le altre strutture organizzative che, nell'ambito dell'Amministrazione regionale, gestiscono fondi europei e svolgono ogni attività a ciò

Épreuve orale de langue :

Lundi 19 juin 2023 (lieu et horaire à définir).
Type d'épreuve : Test de compréhension orale.

Lundi 19 juin 2023 (à l'issue du test de compréhension orale), ainsi que mardi 20 et mercredi 21 juin 2023, selon l'ordre des groupes qui seront indiqués lors de la publication de la liste des candidats admis à l'épreuve orale.
Type d'épreuve : Production orale.

2. Le lieu et l'heure des épreuves ci-dessus seront publiés le 23 mai 2023 au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents – Concours, parallèlement à la publication du calendrier de l'épreuve écrite de sélection.
3. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 11 avril au jeudi 11 mai 2023.
2. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

Listes d'aptitude

1. Pour chaque procédure, le dirigeant compétent en matière de concours approuve la liste d'aptitude ordinaire, portant les candidats jugés aptes et remplissant la condition de maîtrise du français/de l'italien, et la liste d'aptitude spéciale visée au septième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 32/2022, portant les candidats jugés aptes mais ne remplissant pas ladite condition.
2. La note finale utile aux fins de l'inscription sur les listes d'aptitude est donnée par la somme des points obtenus à l'épreuve écrite de sélection et des points attribués aux titres visés à l'art. 15 de l'avis intégral. La note de l'examen préliminaire de langue n'est pas prise en compte.
3. Aux fins de l'établissement des listes d'aptitudes, en cas d'égalité de mérite et de titres, il est fait application des priorités visées à l'art. 18 de l'avis intégral.
4. Les listes d'aptitude sont valables pendant trois ans à compter de leur date d'approbation ; elles pourront être utilisées pour recruter des personnels sous contrat à durée déterminée à affecter aux autorités de gestion et de contrôle des projets relevant du programme régional du Fonds européen de développement régional et du Fonds

correlata.

Informazioni varie

1. Il bando integrale inerente alla procedura selettiva è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165/273774, 273825, 273461, 273824; 273381; u-concorsi@regione.vda.it).

Il Dirigente
Clarissa GREGORI

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti sanitari medici - appartenenti all'Area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla S.C. "Pediatria e neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si sono formate le seguenti graduatorie:

GRADUATORIA CANDIDATI SPECIALIZZATI:

Nr. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 100 Points sur 100
1	BURZIO	VALENTINA	90,494

GRADUATORIA CANDIDATI AMMESSI

Ai sensi dell'art. 1, commi 547 e 548 della L. 145/2018:

Nr. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 100 Points sur 100
1	D'AMICO	MARIKA	83,650

Aosta, 9 marzo 2023

Il Direttore amministrativo
Marco OTTONELLO

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 collaboratori tecnici professionali (area professionisti della salute e funzionari), presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

social européen +, ainsi qu'aux autres structures de la Région qui gèrent des fonds européens et exercent les fonctions y afférentes.

Renseignements complémentaires

1. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regionevda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau au service du public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situés à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 74, 01 65 27 38 25, 01 65 27 34 61, 01 65 27 38 24, 01 65 27 33 81 - courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Listes d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que les listes d'aptitude du concours en cause sont les suivantes :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS JUSTIFIANT DE LA SPÉCIALISATION

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS RETENUS

Au sens des alinéas 547 et 548 de l'art. 1^{er} de la loi n° 145 du 30 décembre 2018

Fait à Aoste, le 9 mars 2023.

Le directeur administratif,
Marco OTTONELLO

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs techniques professionnels (Professionnels de la santé et fonctionnaires), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 220 du 27 mars 2001, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Nr. Rang	Candidato Candidat	Punti su 100 Points sur 100
1	YUZVIKOVA YULIA	78,262
2	GIGLIO GIUSEPPE	59,500
3	BRIGANTINO GIULIA	56,510

Il Direttore F.F. della S.C.
Sviluppo risorse umane,
formazione e relazioni sindacali
Marco OTTONELLO

Le directeur intérimaire de la SC
« Développement des ressources humaines,
formation et relations syndicales »,
Marco OTTONELLO